

Forfatter: Palladius, Peder

Titel: Udrag fra Peder Palladius' Danske Skrifter

Citation: Palladius, Peder: "Peder Palladius' Danske Skrifter", i Palladius, Peder: *Peder Palladius' Danske Skrifter*, udg. af Lis Jacobsen , H.H. Thiele, 1911-1926, s. 217. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-palladius05val-shoot-idm140381308378688/facsimile.pdf> (tilgået 20. april 2024)

Anvendt udgave: Peder Palladius' Danske Skrifter

mgl. i SB. — L. 22 f.: *som — mandt*; SB: *at du bliffuer obenbarlige besæt/ som du est alligæuel lønlige besæt* (Hans Skram er død, da SB blev skrevet).

S. 137 L. 1. *dít hierte*] ∴ „det Hjerte“.

S. 137 L. 16. *en i evangelio*] jfr. Marc. 5,9 og Bind IV. 273 (Noten til S. 232 L. 30).

S. 137 L. 25. *som haffuer*] G (RT) retter til: *som hand haffuer*.

S. 137 L. 26—36. dette Stykke er — dog temmelig frit — benyttet i Bogen om Drukkenskab foran Bind IV. 213 L. 22—33.

Af Afvigelser kan mærkes:

L. 34: *beenleg*; D: *benling*. — L. 36: *liffs och siels fare*; D: *oc Meniskens forargelse*.

S. 137 L. 29 f. *ellers er den saa goed, der holder som den der floer*] jfr. Noten til S. 110 L. 3.

S. 137 L. 34. *beenleg*] „Benling“, „Huden over Knoglen“, se Bind IV. 216, Note til S. 213 L. 30. Formen *beenleg* genfindes i andre jydsk Kilder, saaledes i et Hs. fra c. 1500: *bienlægh* (Ny kirkehist. Saml. IV. 464), jfr. fra 18. Aarh. Jy. Saml. II. 73; det findes endnu i vestjydsk *bienlæw*, Feilb. I. 63, hvor Ordet fejlagtigt opfattes som *Benlag*, og nok derfor gengives *biænlaw* for *-læw*. Jfr. ogsaa *Benlæg* Kalk. V. 80<sup>b</sup> (fra Peder Claussøns Snorre).

S. 138 L. 2. 2, 3,] her synes at foreligge en Fejl. G udelader Tallene, men Hs. tillader ikke en saadan Rettelse.

S. 138 L. 5 f. *sette deris nafn paa predichstoelen*] se Noten til S. 82 L. 6 f.

S. 138 L. 13. *eller*] ∴ „ellers“, Kalk. I. 453.

S. 138 L. 20. *met*] ∴ „mit“.

S. 138 L. 23 f. *den som holder osv.*] se foran Noten til S. 137 L. 29.

S. 138 L. 33. *Diße emellom*] ∴ „dis emellom“. — sst.: *ubeuart*] „uden Forbindelse med“, Kalk. IV. 536<sup>b</sup>.

S. 139 L. 2 f. *som fader vor er siunget her for alteret, oc de høre klocheringen*] jfr. Ordinansen, foran Bind I. 177: *oc strax paa ordene maa han bequemlig opleffte, oc lade vnder des tingre med klochen, som sed er*. Denne Ringning med Smaaklokkerne (som hang i Korhvælvingen) ved Elevationen tilhører katolsk Kirkeskik. — Hs. har tydeligt *høre klocheringen*, G retter til: *høre klochen ringe* [G 125 L. 17], og Thorsen gengiver *høre Klokke ringer* [T 157].

S. 139 L. 18 f. *indtil de haffue været for Roeskild dom, och pleyet der enthen minde eller rett*] indtil de har været for Domkapitlet (jfr. Noten til S. 90 L. 3) og der faaet Sagen afgjort ved Forlig (*minde*) eller Rettergang og Dom (jfr. Kalk. III. 92<sup>b</sup> L. 26 f.).